

THE GREAT WALL

OF CHINA

BY

السيد «محمد نبيل» عبد الهادي حمودة

السيد سمير احمد أبو راوي

السيد باسم عصام سلفيتي

السيد مغيث غياث سحتيان

السيد محمد نايف البطاينة

السيد فهد بن محمود ملحس

مدققو الحسابات

السادة إرنست ويونغ

المستشار القانوني

رباح وشرايحة محامون ومستشارون قانونيون

شركة عبيدات فريحات محامون

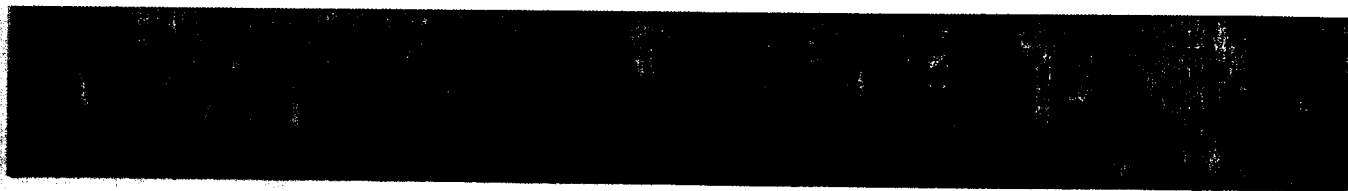
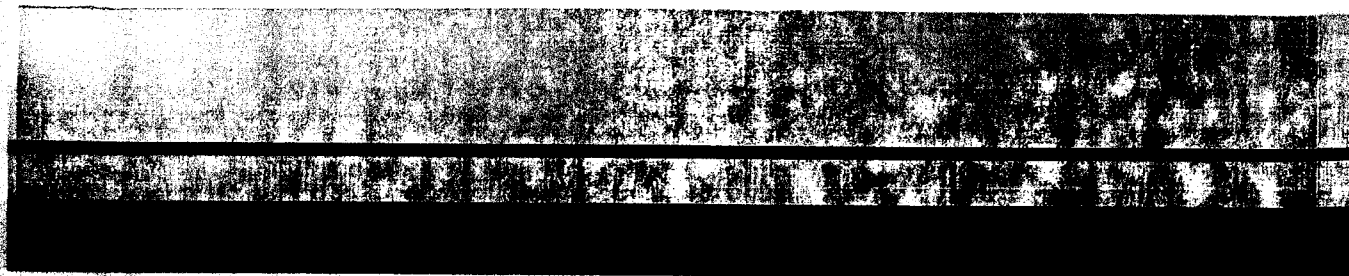
السيد عصام حليم سلفيتي
رئيس مجلس الإدارة

الدكتور خالد فرج الزنتوتي
نائب رئيس مجلس الإدارة

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
ويمثلها: السيدة مجد محمد شويكة

شركة عوني الساكت ومشاركوه
ويمثلها: المهندس عوني موسى الساكت

شركة إثمار للتزويد
ويمثلها: السيد طارق عثمان بدير



6. All members must be at least 18 years old.

حضرات السيدات والسيدات معاليهم وفيك الاتحاد الكرام

ومما يتلاقى بشأنه أعمال البنك المالية لعام ٢٠١١، فقد حقق البنك خلال هذا العام بلغ ١٥٨٦ مليون دينار متراجعا عن عام ٢٠١٠، أما المصارف الثلاثة المتبقية في القطاع المصرفي وثلاث شركات التأمين فهي الثلاثة التي لم تلتزم لتقرير استدامة المؤسسة المختصة بالبيئة والمجتمع والمعايير على مثابة وضعه المالي، وتلزم فلم ينعزم محصن لتدني المساهلات لعام ٢٠١١ ببلغ (١٦٨) مليون دينار مقابل (٦٤) مليون دينار في العام الماضي، مما أدى الى انخفاض الأرباح الصافية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

رئيس مجلس الإدارة
عصام سلفيتي

وفي الظاهر لا بد من مستوى عالٍ من التعليم والقيم والمبادئ الإنسانية التي لا يستطيع المجتمع تجاهلهم. كما لا بد من مستوى عالٍ من التعليم والقيم والمبادئ الإنسانية التي لا يستطيع المجتمع تجاهلهم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.



تقرير حول المتطلبات القانونية

يحفظ البنك بغير وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وأن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ/الأردن

بشر إبراهيم بكر
ترخيص رقم ٥١٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٩ شباط ٢٠١٢

وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والبيضاءات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للبنك ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للبنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بُعداً، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وأدائه المالي الموحد وتدقيقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير مدقق الحسابات المستقلين
إلى مساهمي بنك الاتحاد
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك الاتحاد (شركة مساهمة عامة محدودة) - (البنك) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ومخلص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني

القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	الموجودات-
دينار	دينار	
١٦٩,٤٤٩,٦١٥	١٥٩,٤٥٠,٦٤٨	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٩٤,٠٠٢,٤١٥	٢٦٤,٦٨٢,٥٠٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٧٥٧,٢١٦	إداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٧,٤٦٥,٦٢٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	١١,٢٥٦,١٢٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
-	٢٣٥,٧٥٨,٤٨٥	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة
٧١١,٧٩٧,٦٠٢	٧٢٢,٧٩١,٢٥٧	تسويات ائتمانية مباشرة
٢,١٧٥,٢٨٩	-	موجودات مالية للمتاجرة
٢٠٢,٢٤,٥٤٠	-	موجودات مالية متوقفة للبيع
١,٢٧٢,٩٤٤	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٢٠,٨٦٤,٨٠٠	٢٢,٥٩٧,٢١٢	ممتلكات ومعدات
٢,٢٥٢,٢٣٧	٥,٧٠١,٤٨٢	موجودات غير ملموسة
٢,٧٦٤,٧٦٩	٢,٩٩٠,٨١٢	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٩,٥٨٨,٤٤٦	٢٦,٢٩٢,٨٤٢	موجودات أخرى
١,٥٢٩,١٤٠,٤٦٠,٨	١,٤٦١,٥٤٠,٢١٧	مجموع الموجودات

بنك الاتحاد
قائمة المركز المالي الموحدة
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

بنك الاتحاد
قائمة المركز المالي الموحدة
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

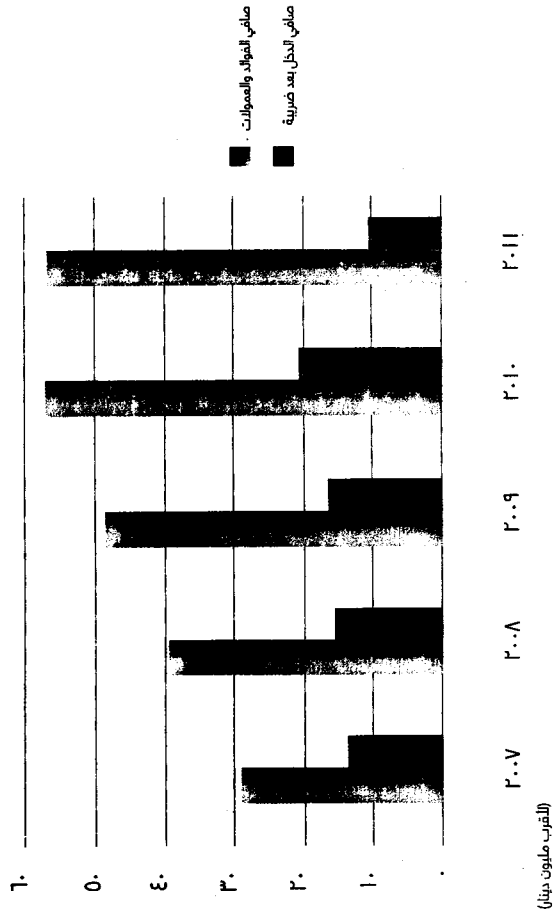
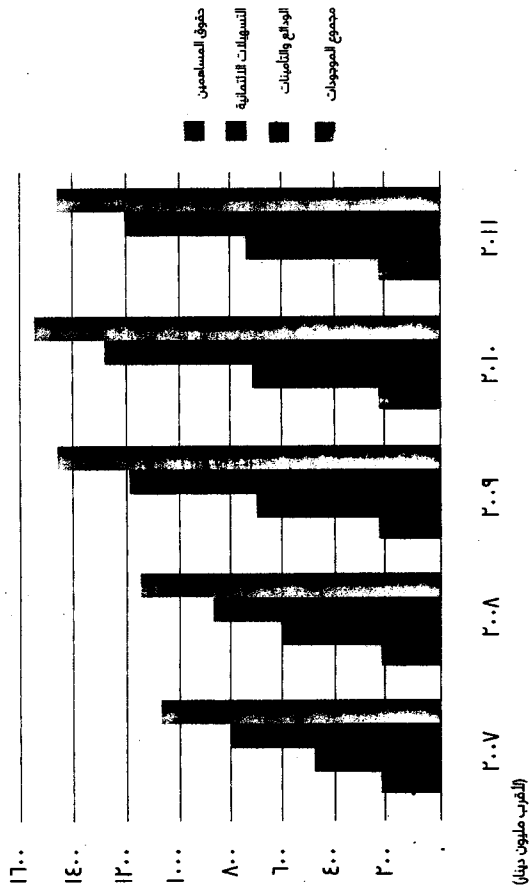
المطلوبات وحقوق الملكية:-	٢٠١١	٢٠١٠
المطلوبات:-	دينار	دينار
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤١,٥٣٦,٤٦٩	٢٤٠,٩٤٦,٦٥٦
ودائع عملاء	٨٧٤,٣٥٠,٧٦	٩١٢,٤٤٤,٩٣٦
تأمينات نفعية	١٨٥,٥١٥,٥٦٠	١١٠,٩٤٣,٦٦٩
أموال مقترضة	١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٥,٣٢٤,٩٠٨
مخصصات متنوعة	٣٣٨,٣٣٨	٣١٢,٧٥٦
مخصص ضريبة الدخل	٧,٣٨٠,٣٥٥	١٢,٣٩٠,٠٥٥
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	١,٣٧٩,٦٥٠
مطلوبات أخرى	١٢,٥٦٧,٩٠٠	١٠,٥٧٧,٤٥٩
مجموع المطلوبات	١,٣٣٦,١٣٢,٦٨٨	١,٣٠٤,٣١٩,١٩٤
حقوق مساهمي البنك:		
حقوق مساهمي البنك	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المكتتب به	٧٩,٣٥٥,٣١١	٧٩,٣٥٥,٣١١
علاوة إصدار	٢٠,٠٤٣,٤٥٦	١٨,٦٣٨,٤٤٤
احتياطي قانوني	٩,٤٤٣,٣٥٨	٨,٠٥٧,٥٥٣
احتياطي اختياري	٧,٦٧١,٧٣٩	٧,٦٦١,٥٥٨
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٨٣,٣٤١	٦٩,١٠٤
احتياطي تغطيات دورية	(٧,٧٩٢,١٣٨)	(٣,٧٤٠,٣٣٩)
أسهم الخزينة	-	٢,٩٥٩,٩٦٩
التغير المتراكم في القيمة العادلة	(١,٩٧٨,٠٠٦)	-
احتياطي تقييم موجودات مالية	٣٣,٦١٨,٧٨٨	٣٢,٨١٣,٧٠٤
أرباح مدوارة	٣٢,٤١٠,٧١٢	٣٣,٥١٨,٥٤٤
مجموع حقوق الملكية	١,٤٦١,٥٤٠,٣١٧	١,٥٣٦,٤٠٤,٦٠٨

القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

٨

٢٠١٠	٢٠١١	
دينار	دينار	
٧٢,٢٧,٠٢٦	٧٤,٠٢٦,٠٠٨	الموارد الذاتية
٢,٨٧٨,٥٢٩	٢١,٤٤٩,١٨٤	الموارد المدينة
٤٢,٠٩١,٤٩٧	٤٢,٥٧٧,٧٢٤	صافي إيرادات الموارد
١٢,٩٤٠,٨٩٤	١,٠٨٩٧,٢٠٠	صافي إيرادات العمولات
٥٧,٢٢,٢٩١	٥٢,٤٧٥,٢٢٤	صافي إيرادات الموارد والعمولات
١,٧١٧,٩١٨	٢,٤٠٥,١٢٧	أرباح عملات أجنبية
(٤٢٥,٧٧٩)	-	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(٤٢٥,٨٨٩)	-	(خسائر) موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(١,٥٢٥,٢٤٩)	(خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٥٢٥,٧٢٨	توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٨٨,٥٧٢	٢٢٢,١٧١	إيرادات أخرى
٥٨,٢٧,٢١٤	٥٥,٢٠٢,٨٨١	إجمالي الدخل
١٠,٤٤٢,٠٧٨	١٢,١٧٩,٤٧٤	نفقات الموظفين
٢,٠٠٥,٢٨١	٢,٠٢٠,٢٣٠	استهلاكات وأعطائات
٦,٢٩٢,٢٠٠	٧,١٥٩,٨٩٥	مصاريف أخرى
٩,١١٤,٦٢٥	١٩,٧٩٩,٤٧٢	مخصص تخفيض السهوليات الائتمانية المباشرة
١٠,٢,٧٧٩	١٧٧,٤٩٢	مخصصات متنوعة
٢٨,٠٤٦,٩٧٨	٤١,٢٤٧,٦٦٤	إجمالي المصروفات
٢,٠٢٠,٢٢٦	١٢,٨٥٦,٢١٧	الأرباح قبل الضرائب
٨,٦٨٧,٢٥٥	٢,٥١٩,٤٨١	ضريبة الدخل
٢١,٢٢٢,٩٥١	١٠,٢٣٦,٧٣٦	الأرباح للسنة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠,٢١٥	٠,٢٠٥	الحصة الأساسية والمحفظة للسهم من ربح السنة

بنك الاتحاد
قائمة الدخل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١



شبكة فروع ومكاتب النقد الصاملة في المملكة الأردنية الهاشمية وفي فلسطين

١٠

فروع العاصمة عمان:-

- فرع الشميسلي
 شارع الأمير شاعر بن زيد - هاتف ٠١٧٠١١ - فاكس ٥١١١١٤٩ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع جبل عمان
 شارع ابن خلدون - هاتف ٤١٤٤٧٠ - فاكس ٤١٤٤٣٨ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع طابوق
 شارع جمعة الشيلي - هاتف ٥٤١٣٠٨ - فاكس ٥٤١٣٠٨ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع الجارنر
 شارع وصفى التل - هاتف ٥٥١٨٩٠ - فاكس ٥٥٣٩٠٣ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع الصوفية
 شارع علي نصور الطاهر - هاتف ٥٨١٧٠٠١ - فاكس ٥٨١٨٥١٦ - ص.ب ٨٥٠٢٢٣ - عمان ١١١٨٥
- فرع شارع مكة
 شارع مكة بناية رقم ٢٥١ - هاتف ٥٠١١٠١٥ - فاكس ٥٥١٢٦٠٢ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع الجبوة
 شارع باجور - هاتف ٥٣٣٥٣٦ - فاكس ٥٣٤٠٧٩ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع سيني مول
 سيني مول - هاتف ٥٨٢٤٥٣١ - فاكس ٥٨٢٤٥٣٨ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع ضاحية الياسمين
 شارع جبل عرفات - هاتف ٤٢٠٦٤٩٧ - فاكس ٤٢٠١١٣٧ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع وسط البلد
 شارع الرضا - هاتف ٤١١٢٨٦١ - فاكس ٤٢٣٩٦٦٩ - ص.ب ٤٧ - عمان ١١١٢٣
- فرع الوحدات
 مقابل سوق قرية الطيبات - هاتف ٤١٥٢٣٣٢ - فاكس ٤١٥٢٣٣١ - ص.ب ٥٢١١٢ - عمان ١١١٨٠
- فرع مازكا الشمالية
 الشارع الرئيسي - هاتف ٤٨٧٤٦٥٢ - فاكس ٤٨٧٤٢٣١ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع تاج مول
 تقاطع شارع الأمير هاشم بن الحسين وسعد عبد الشموط هاتف ٥٣٠٥٦٨ - فاكس ٥٣٠٥٧٤ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع عدون
 شارع سلمان القضاة - هاتف ٥٩٢٣٧٢ - فاكس ٥٩٢٣٧٧ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع عدون الشمالي
 شارع علي سيدو الكري - هاتف ٥٩٢٦٨٠٩ - فاكس ٥٩٢٦٨٥٣ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠
- فرع أم أدينة
 شارع سومطره - هاتف ٥٥١٥٣٧٦ - فاكس ٥٥١٦٧٨٣ - ص.ب ٢٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فروع المدن الأخرى:-

فرع مادبا

شارع اليرموك - مقابل الكنيسة الانجيلية قرب محطة مادبا - هاتف ٥٣٤٢٣٣ - فاكس ٥٣٤٢٣٦
ص.ب ٣٥١٤ - عقان ١١١٨٠

فرع الزرقاء

شارع السعادة - هاتف ٥٣٣٣٥٨٠ - فاكس ٥٣٣٣٥٨٠ - ص.ب ١٥٠٧١ - الزرقاء ١٣١١٥

فرع الزرقاء الجديدة

شارع مكة المكرمة - هاتف ٥٣٨٦٠٦٩٩ - فاكس ٥٣٨٦١٤٩٤ - ص.ب ١٥٠٧١ - الزرقاء ١٣١١٥

فرع الرمثا

شارع ناصر الطلاق - هاتف ٢٧٣٧٤٩٦ - فاكس ٢٧٣٧٤٩٧ - ص.ب ٥٨٣ - الرمثا ٢١٤١

فرع اربد

شارع الحصن - هاتف ٢٧٣٣٣٥٩ - فاكس ٢٧٣٧٠٨١ - ص.ب ٢١٦ - اربد ٢١١١٠

فرع الحصن

شارع الملك طلال - هاتف ٢٧٠١٠٩٠٤ - فاكس ٢٧٠١٠٩٠٦ - ص.ب ٤٧٣ - الحصن ٢١٠١١

فرع العقبة

شارع السعادة - هاتف ٣٢٠١٦٧٠٢ - فاكس ٣٢٠١٦٧٠١ - ص.ب ١٧٠٢ - العقبة ٧١١٠

وحدة الصرافة وغرفة التداول:-

وحدة الصرافة المركزية - الشميساني/عقان

شارع الأمير شاكور بن زيد - هاتف ٥١٠٧٠١١ - فاكس ٥١١١٤٩ - ص.ب ٣٥١٤ - عقان ١١١٨٠

مكتب صرافة العقبة

شارع الحمامات التونسية - هاتف ٣٢٠١٦٧٠٤ - فاكس ٣٢٠١٦٧٠١ - ص.ب ١٧٠٢ - العقبة ٧١١٠

مكتب صرافة جبل عقان

شارع الخالدي - هاتف ٤٦١٨٣٠١ - فاكس ٤٦٤٩٣٨ - ص.ب ٣٥١٤ - عقان ١١١٨٠

غرفة التداول - دائرة الخزينة - اربد

شارع الحصن - مجمع القضاة التجاري هاتف ٢٧٣٣٤٥٠ / ٢٧٣٣٤٥١ - فاكس ٢٧٤٧٣٣

البوند:-

مستودعات البوند

مدينة الملك عبدالله الثاني بن الحسين الصناعية - سحاب - هاتف ٤٣٣٤٧٤ - فاكس ٤٣٣٣٣١ - ص.ب ٣٥١٤ - عقان ١١١٨٠

الوساطة المالية:-

شركة الاتحاد للوساطة المالية

هاتف ٥٧٦٥٥٥٨ - فاكس ٥٦٠٦٩٩٦ - ص.ب ٣٥١٤ - عقان ١١١٨٠

الفروع خارج المملكة:-

فرع رام الله - فلسطين

شارع يافا - هاتف ٣٣٩٨١٤١٢ (٩٧٠) - فاكس ٨٨٩٨١٤١٦ (٩٧٠) - ص.ب ١٥٥٧ - رام الله

